

IUNIVESITE O KALEFONIA, SAN FRANCISCO
MATAUPU FAATAITAI
TULAFONO TAU FAAOFI O AIA TATAU

O aia tatau o lo'o i lalo o aia tatau a tagata uma e talosagaina e auai i se su'esu'ega su'esu'e. I le avea ai o se mataupu faataitai e iai a'u aia tatau nei:

- 1) Ia ta'u atu le mea o lo'o taumafai le su'esu'ega e su'e,
- 2) Ia ta'u mai po o le a le mea o le a tupu ia te a'u ma pe o se tasi o taualumaga, vaila'au, po'o masini e ese mai le mea o le a fa'aaogaina i faiga masani,
- 3) Ia ta'u mai e uiga i lamatiaga faifaipea ma/po'o taua, a'afiaga, po'o fa'alavelave o mea o le a tutupu ia te a'u mo fa'amoemoega su'esu'e,
- 4) E ta'u atu pe mafai ona ou fa'amoemoeina so'o se manuia mai le auai, ma, afai o lea, o le a le aoga,
- 5) Ia ta'u atu i isi filifiliga o lo'o ia te a'u ma pe fa'afelea ona sili atu pe sili atu le leaga nai lo le i ai i le su'esu'ega,
- 6) Ia fa'atagaina e fai ni fesili e uiga i le su'esu'ega a'o le'i malilie e auai ma i le taimi o le su'esu'ega,
- 7) Ia ta'u atu po o le a le ituaiga togafitiga faafoma'i e maua pe a tula'i mai ni fa'alavelave,
- 8) Ia musu e auai pe suia lo'u mafaufau e uiga i le auai pe a uma le su'esu'ega. O lenei faaiuga o le a le afaina ai la'u aia tatau e maua ai le tausiga o le a ou mauaina pe ana ou le i ai i le su'esu'ega,
- 9) Ia maua se kopi o le pepa fa'atagaga ua sainia ma aso,
- 10) Ia saoloto mai le mamafa pe a mafaufau pe ou te mana'o e malie e auai i le su'esu'ega.

O la'u foma'i su'esu'e o le a ta'u mai ia te a'u pe o le su'esu'ega su'esu'e e fa'atonutonuina e le Pulega o Mea'ai ma Fualaau Fa'asaina (FDA). Ou te malamalama afai o lenei su'esu'ega e fa'atulafonoina e le FDA, i lalo o le Tulafono Feterale Mea'ai, Fualaau Fa'asaina, ma Fa'ailoga (FD&C Act), e mafai e le FDA ona asiasia ma kopi fa'amaumauga uma e feso'ota'i ma lo'u auai i le su'esu'ega.

Afai e iai nisi au fesili e tatau ona e fesili i le tagata su'esu'e po'o le fesoasoani su'esu'e. E le gata i lea, e mafai ona e fa'afeso'ota'i le Komiti Iloiloga Fa'alapotopotoga (Institutional Review Board, IRB), lea e popole i le puipuiga o tagata auai i galuega su'esu'e. E mafai ona e o'o atu i le ofisa IRB e ala i le vala'au: (415) 476-1814 mai le 8:00 AM i le 5:00 PM, Aso Gafua i le Aso Faraile, po'o le tusi i le UCSF Polokalama Puipuiga o Tagata Su'esu'e, Pusa 1288, 490 Illinois Auala, Fogafale 6, San Francisco, CA 94158, po'o le imeli ile irb@ucsf.edu. Valaau (415) 476-1814 po'o imeli irb@ucsf.edu mo fa'amatalaga i fa'aliliuga.

O elemene o le maliega na tu'u tautala.

Igoa o le Tagata Auai
Saini a le Tagata Auai mo le Maliega
Matua po'o Sui Fa'atulafonoina

Molimau Saini
Aso